

Benutzer-Information

User information

DIN 8418 • ISO/IEC Guide 37 - 1983

Europa-Patent • DIN 75 302 • Australian Standard 1235-1991

Produktion/Production

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
07	08	09	10	11	12	13	14	15			



Hochdach-Träger-Grundbügel 67 High roof carrier-basic support 67

Passend für Regenrinnen-Fahrzeuge mit Hochdach
Fitting on cars with raingutter/ high roof

Zulässige Tragkraft pro Bügel, verteilt: 30 kg.
Maximum load of one bow: 30 kg distributed.



Wichtig!

- Vor Erstgebrauch lesen!
- Montage nach dieser Vorlage durchführen!
- Dokument aufbewahren!

Important!

- Read before using!
- Mount it following this information!
- Keep the document!

Technischer Stand:

Latest State:

09.04.96

HD-Stützfußpaar (teilmontiert) passend auf

Tragrohr: 32x22

Nettogewicht: 3,8 kg

Höhe individuell verlängerbar durch Steckverlängerungen von 670 mm bis max. 830 mm

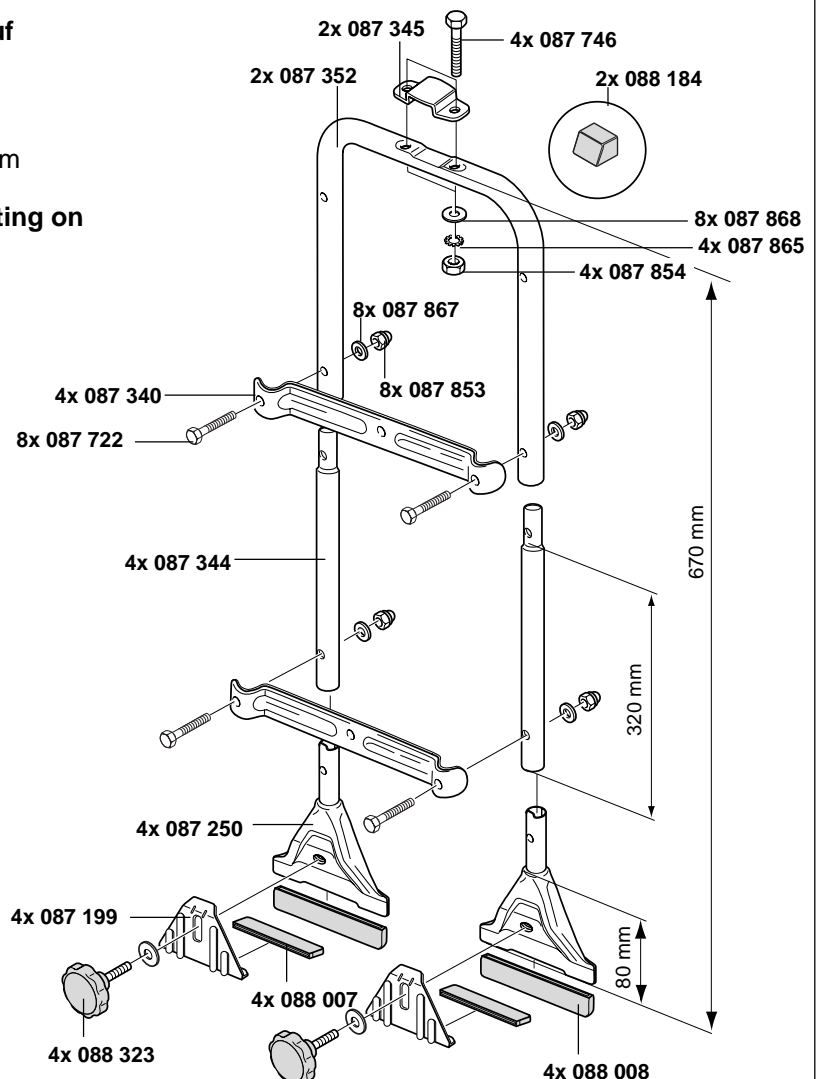
HD pair of supports (partly assembled) fitting on

Crossbar: 32x22

Net weight: 3,8 kg

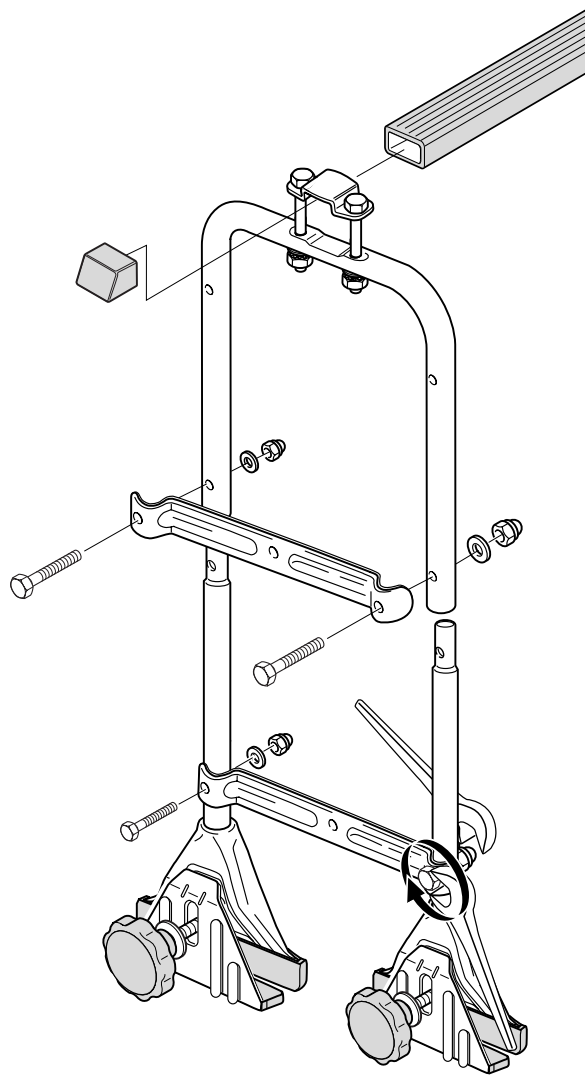
Height individual prolongable through prolongation-set from 670 mm up to 830 mm

Art.-Nr.: 081 667

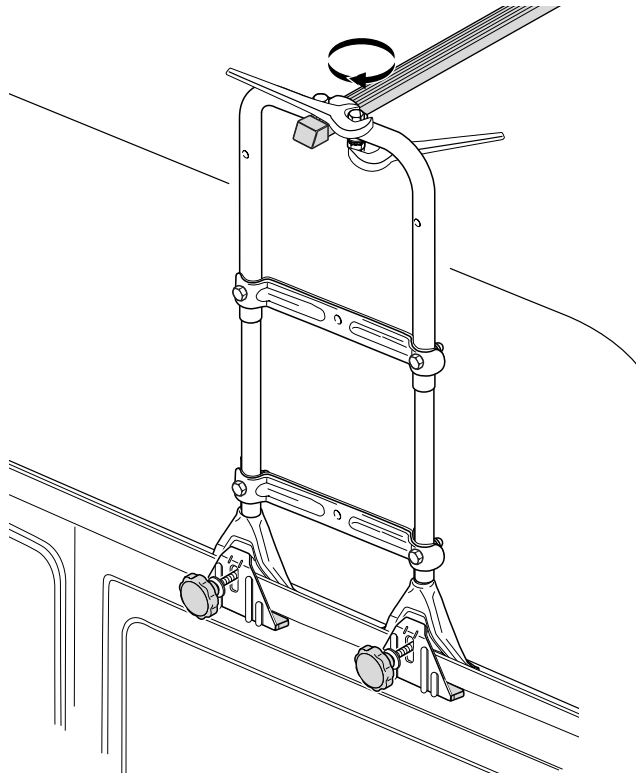


① Zusammenbau

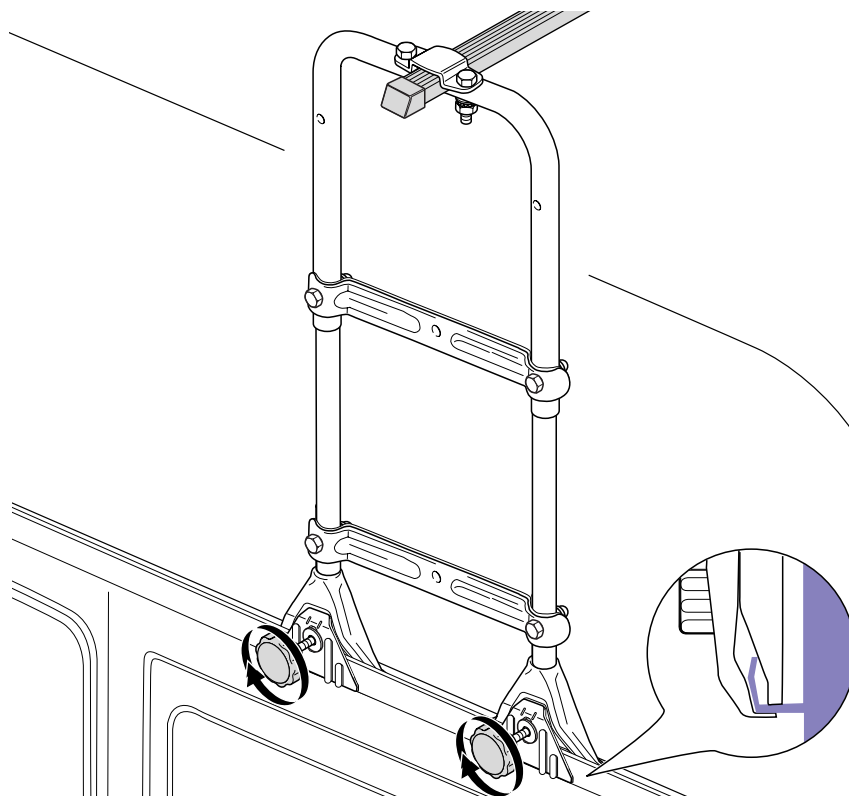
Assembling



②



③

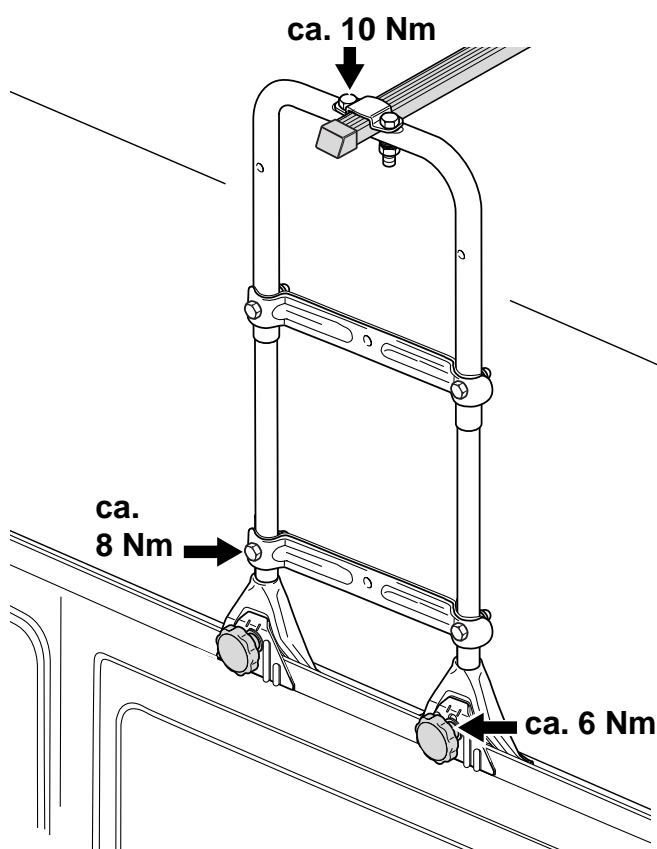


Der Träger muß vor der Beladung unbedingt auf dem Fahrzeug fest angezogen werden!
The carrier has to be tightened absolutely to final state before each loading!



Endkontrolle

Wichtig!
 Alle Schrauben fest
 anziehen, nach
 kurzer Zeit nachzie-
 hen und dann in
 regelmäßigen
 Zeitabständen auf
 festen Sitz prüfen!



Last check

Important!
 Tighten all screws
 firmly. After a short
 time post-tighten
 them and then
 repeat regular from
 time to time.

Werkzeug ist nicht im Lieferumfang enthalten!
 Tools are not included!

Art.-Nr.: 081 667

Technischer Stand: 09.04.96

Information:

1. Fahrzeugwechsel: Ändern der Stützfüße durch Verlängerung oder Erhöhung der Grundbügel möglich.

Hinweise:

1. Bei Nichtbenutzung (cW-Wert) und vor Benutzen einer Waschanlage Dachlastenträger vom Fahrzeug abnehmen.
2. Achtung: Teile nicht im Hochdruck- oder Dampfstrahlverfahren und keinesfalls mit Kaltreiniger oder anderen alkalischen Mitteln reinigen. Schädigung der Zinkauflage = Rostgefahr!
3. Für die Original-Atera-Lastenträger-Systeme sowie importierte Artikel übernimmt Atera die Gewährleistung nach aktueller gesetzlicher Regelung, soweit es sich um Werksfehler handelt.
Das beanstandete Teil muß dem Hersteller zwecks Prüfung kostenfrei zur Verfügung gestellt werden und wird bei berechtigter Reklamation einschließlich der angefallenen Auslagen ersetzt. Bei Reklamationen ist je eine Kopie der Benutzer-Information sowie des Kaufbelegs mit einzusenden.
4. Veränderungen unserer Teile bzw. Vorgaben sowie zweckentfremdete Verwendung liegen außerhalb unserer Verantwortung. Wir haften nicht für fehlerhaften Aufbau bzw. fehlerhafte Benutzung.
5. Änderungen jederzeit vorbehalten.

Warnungen!

1. Bei offenen Trägern dürfen die Tragrohre die Dachaußenkanten nicht überschreiten, Tragrohre nötigenfalls kürzen.
2. Beachten Sie verändertes Fahrverhalten bei montierten bzw. beladenen Dachlastenträgern (z.B. Seitenwind, Kurven- und Bremsverhalten!).
3. Beladung: Unbedingt auf verteilte Last (Durchbiegen der Tragrohre) und niederen Schwerpunkt achten!
4. Die zulässige Dachlast gemäß Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers oder eine gegebenenfalls niedrigere Lastwertangabe des Trägerherstellers, dürfen nicht überschritten werden.
Zulässige Dachlast = Gewicht Dachlastenträger + Zubehör + Beladung.
5. Die Ladung stets gut mit speziellen Gurten sichern! Lange Lasten müssen auch am Fahrzeugbug bzw. -heck befestigt werden.
6. **Dachabstützung: Für Hochdachträger ab 500 mm Stützfußhöhe ist ein Zusatzteil zur Dachabstützung, Art.-Nr.: 089 098 erforderlich.**

Information:

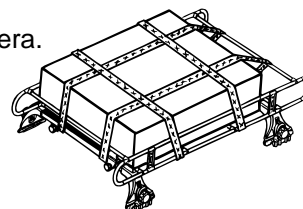
1. If change the car: Prolongation or elevation of basic support kit is possible.

Recommendations:

1. Remove the roof carrier from the car when not in use (cw-factor) or by using an automatic car wash.
2. Attention: Don't process cleaning the parts with high pressure or steam-jet and under no circumstances with cool-cleaner or other alkaline means. Demolition of zinc-coat = Danger of rust formation!
3. For the original Atera roof carrier systems Atera will take over the full warranty, if it is a question of defectively produced material. The part in question has to be sent back, free of any charge, to all the expenses. In case of any claim, you have to send back the user's information and the purchase receipt.
4. For all changes out of our engineering instructions or purposes other than originally intended we assume no responsibility. We are not responsible for incorrect montage or deficient use.
5. All changes at any time reserved.

Warnings!

1. The crossbars may not exceed the outside edge of the roof, possibly shorten them.
2. The vehicle handles differently (vulnerability to side wind, cornering, breaking) when a roof rack is fitted and especially when it is loaded.
3. The loading of the rack should distribute the weight evenly and produce the lowest possible centre of gravity.
4. Do not exceed the licensed roof load indicated by the vehicle manufacturer or Atera.
Licensed roof load = weight roof carrier + accessories + load.
5. For safety use special straps!
6. **Roof carrier support: For heights above 500 mm the supplementary support Art.-No. 089 098 is necessary.**



Hersteller/Manufacturer:

Atera®

Atera GmbH

Postfach 2240

D-88192 Ravensburg

Telefon (0751) 7604-0

Telefax (0751) 7604-76

E-Mail: info@atera.de

Web: www.atera.de